

Član 3.

Ova odluka bit će objavljena u "Službenom glasniku BiH" na bosanskom, hrvatskom i srpskom jeziku i stupa na snagu danom objavljenja.

Broj 1-02-01-258/01
14. septembra 2001. godine
Sarajevo

Predsjedavajući
Predsjedništvo BiH
Jozo Križanović, s.r.

49

Na osnovu člana V. tačka 3. d) Ustava Bosne i Hercegovine, Predsjedništvo Bosne i Hercegovine, na 110. sjednici održanoj 14. septembra 2001. godine, donijelo je

ODLUKU

O RATIFIKACIJI UGOVORA O ODREĐIVANJU GRANIČNIH PRIJELAZA IZMEĐU BOSNE I HERCEGOVINE I REPUBLIKE HRVATSKE

Član 1.

Ratificuje se Ugovor o određivanju graničnih prijelaza između Bosne i Hercegovine i Republike Hrvatske, potpisani u Zagrebu, 06.aprila 2001. godine na službenim jezicima Bosne i Hercegovine - bosanskom, hrvatskom i srpskom jeziku i na hrvatskom jeziku, po dobijenoj saglasnosti Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine na osnovu Odluke broj 46/01 od 24. jula 2001. godine.

Član 2.

Tekst Ugovora glasi:

UGOVOR

O ODREĐIVANJU GRANIČNIH PRIJELAZA IZMEĐU BOSNE I HERCEGOVINE I REPUBLIKE HRVATSKE

Bosna i Hercegovina i Republika Hrvatska (u daljem tekstu: Ugovorne strane),

U želji da unaprijede kretanje građana i promet roba između dvije države te olakšaju međunarodni i međudržavni promet preko zajedničke granice,

Sporazumjeli su se o sljedećem:

Član 1.

Ugovorne strane utvrđuju sljedeće međunarodne granične prijelaze na zajedničkoj državnoj granici:

I - GRANIČNI PRIJELAZI ZA MEĐUNARODNI ROBNI I PUTNIČKI PROMET

A. Granični prijelazi za međunarodni cestovni promet

- Brčko - Gunja
- Orašje - Županja
- Bosanski Šamac/Šamac - Slavonski Šamac
- Bosanski /Srpski Brod - Slavonski Brod
- Bosanska Gradiška/Gradiška - Stara Gradiška
- Bosanska/Srpska Kostajnica - Hrvatska Kostajnica
- Velika Kladuša - Maljevac
- Izačić - Ličko Petrovo Selo
- Bosansko Grahovo - Strmica
- Kamensko - Kamensko
- Gorica - Vinjani Donji
- Doljani - Metković
- Neum I - Klek
- Neum II - Zaton Doli

Međunarodni granični cestovni prijelazi za robni i putnički promet su otvoreni 24 sata dnevno za promet roba i putnika bez obzira na porijeklo robe i zemlje odakle dolaze.

Na graničnim prijelazima za međunarodni cestovni, robni i putnički promet pod rednim brojem: 1, 2, 3, 5, 8, 10 i 12 se mogu izvoziti, uvoziti i provoziti sve vrste roba, uključujući i visokotarifne robe. Na ovim graničnim prijelazima uspostavljaju se neophodne vrste kontrola.

Na graničnom prijelazu pod rednim brojem 11. uspostavlja se veterinarska i fitosanitarna kontrola.

B. Granični prijelazi za međunarodni željeznički promet

- Brčko - Drenovci

2. Bosanski Šamac/Šamac - Slavonski Šamac

3. Dobrljin - Volinja

4. Martin Brod - Ličko Dugo Polje

5. Čapljina - Metković

Na ovim graničnim prijelazima obavlja se putnički promet te izvoz i uvoz svih vrsta roba, bez obzira na porijeklo robe i zemlje od kuda dolaze.

Na ovima graničnim prijelazima uspostavljaju se sve vrste kontrola.

II - GRANIČNI PRIJELAZI ZA MEĐUNARODNI PUTNIČKI PROMET

- Bosanska/Kozarska Dubica - Hrvatska Dubica
- Bosanski Novi/Novi Grad - Dvor
- Prisika - Aržano
- Osoje - Vinjani Gornji
- Orahovlje - Orah
- Crveni Grm - Mali Prolog
- Gabela Polje I - Gabela
- Ivanica - Brat

Radno vrijeme ovih međunarodnih cestovnih graničnih prijelaza regulirati će se naknadno posebnim protokolom.

Međunarodni granični prijelaz za putnički promet Bosanski Novi/ Novi Grad - Dvor počinje sa radom danom potpisivanja ovog ugovora kao međunarodni granični prijelaz za robni i putnički promet. Danom otvaranja graničnog prijelaza Bosanska/Srpska Kostajnica-Hrvatska Kostajnica funkcionirat će kao međunarodni granični prijelaz za putnički promet.

Granični prijelaz Crveni Grm - Mali Prolog funkcionirat će i kao međunarodni granični prijelaz za robni promet, uključujući naftu i naftne derivate, do uspostavljanja kvalitetnije infrastrukture na graničnom prijelazu Doljani - Metković.

Granični prijelaz Donji Svilaj - Svilaj (skela) funkcionirat će kao međunarodni granični prijelaz za putnički i robni promet do uspostave međunarodnog graničnog prijelaza Bosanski Šamac / Šamac- Slavonski Šamac,a nakon toga će postati granični prijelaz za pogranični promet.

Ukoliko do tada ne stupi na snagu Ugovor o pograničnom prometu između Bosne i Hercegovine i Republike Hrvatske, ovaj će granični prijelaz nastaviti funkcionirati kao međunarodni granični prijelaz za putnički promet.

Granični prijelaz Domaljevac - Dubočica (skela) funkcioni rat će kao međunarodni i prijelaz za putnički promet do uspostave međunarodnog graničnog prijelaza Bosanski Šamac / Šamac -

Slavonski Šamac, a nakon toga će postati granični prijelaz za pogranični promet.

Član 2.

Ugovorene strane saglasno potvrđuju da se na graničnim prijelazima Neum I - Klek i Neum II - Zaton Doli odvija sloboden i neometan promet u tranzitu kroz neumski koridor u skladu sa Sporazumom o slobodnom tranzitu kroz teritorij Republike Hrvatske i u iz luke Ploče i kroz teritorij Bosne i Hercegovine u Neumu.

Ovaj se sporazum odnosi i na tranzit državljanina trećih država na koje se primjenjuju jednaki uslovi koji vrijede za ulazak i izlazak hrvatskih državljanina u i iz Bosne i Hercegovine.

Kontrolu provoza robe i putnika kroz neumski koridor obavljati će nadležni organi Bosne i Hercegovine i Republike Hrvatske.

Preko ova dva granična prijelaza nema izvoza i uvoza roba u i iz Republike Hrvatske i u i iz Bosne i Hercegovine.

Član 3.

Ugovorne strane se obavezuju da će sklopiti Ugovor o pograničnom prometu, u sklopu kojega će se odrediti i granični prijelazi za pogranični promet, najkasnije u roku od 90 dana od dana potpisivanja ovog ugovora.

Član 4.

Ugovorne strane su saglasne da se na zahtjev nadležnih organa Ugovornih strana može odobriti privremeni promet putnika i roba i na graničnim prijelazima koji su određeni članom 1.pod II. i članom 3. ovog ugovora.

Odobrenje iz ovog člana izdaju nadležni organi Republike Hrvatske za Republiku Hrvatsku, a za Bosnu i Hercegovinu Državna komisija za granicu.

Član 5.

Ugovorne strane će, radi provedbe ovog Ugovora, osnovati Mješovitu stručnu komisiju (u daljem tekstu: Komisija) u koju će svaka Ugovorna strana imenovati najmanje tri člana s mandatom od tri godine.

Zadaci Komisije su usklajivanje rada nadležnih tijela u rješavanju prostornih, tehničkih i drugih pitanja vezanih za granične prijelaze, to jest:

1. Praćenje i analiziranje stupanja frekventnosti graničnih prijelaza i predlaganje mjera i radnji za brži protok putnika i roba;
2. Predlaganje otvaranja, ukidanja ili promjene broja i vrste graničnih prijelaza;

3. Predlaganje kategorizacije međunarodnih graničnih prijelaza i vrstu kontrola na graničnim prijelazima;
4. Predlaganje broja i mesta graničnih prijelaza za pogranični promet;
5. Predlaganje premještanja infrastrukturnih objekata na graničnim prijelazima na teritorij druge države u svrhu poboljšanja protoka putnika i roba;
6. Predlaganje izgradnje i način rada zajedničkih graničnih prijelaza;
7. Izvršavanje drugih poslova koji su neposredno vezani za granične prijelaze.

Način rada Komisije utvrdit će se Poslovnikom sačinjenim na prvom konstituirajućem sastanku Komisije koji će se održati u roku od 30 dana od dana potpisivanja ovoga ugovora.

Komisija se sastaje prema potrebi, a najmanje jednom kvartalno, izmjenično na teritoriji jedne i druge Ugovorne strane.

Član 6.

Ugovor se sklapa za neodređeno vrijeme. Svaka Ugovorna strana može ga otkazati diplomatskim putem s otkaznim rokom od šest mjeseci.

Član 7.

Ovaj ugovor podliježe potvrđivanju u skladu sa nacionalnim zakonodavstvom Ugovornih strana, a stupa na snagu osmog dana od dana prijema posljednje obavijesti diplomatskim putem, kojom se Ugovorne strane uzajamno obaveštavaju o provedenom postupku za njegovo potvrđivanje.

Ugovor se privremeno primjenjuje od dana njegovog potpisivanja.

Član 8.

Danom stupanja na snagu ovog ugovora prestaje sa primjenom Ugovor o određivanju graničnih prijelaza između Bosne i Hercegovine i Republike Hrvatske potpisani 14.marta 1996. godine kao i Aneks tog ugovora potpisani 26.septembra 1997. godine.

Sastavljeno u Zagrebu, dana 06. aprila 2001. godine u dva originala, na službenim jezicima naroda Bosne i Hercegovine i na hrvatskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi Ugovora jednakovjerodostojni.

Za Bosnu i Hercegovinu
dr. **Zlatko Lagumdžija**, s. r.

Za Republiku Hrvatsku
Tonino Picula, s. r.

Član 3.

Ova odluka bit će objavljena u "Službenom glasniku BiH" na bosanskom, hrvatskom i srpskom jeziku i stupa na snagu danom objavljivanja.

Broj 1-02-01-259/01
14. septembra 2001. godine
Sarajevo

50

Na osnovu člana V. tačka 3. d) Ustava Bosne i Hercegovine, Predsjedništvo Bosne i Hercegovine, na 110. sjednici održanoj 14. septembra 2001. godine, donijelo je

ODLUKU

O RATIFIKACIJI SPORAZUMA IZMEĐU BOSNE I HERCEGOVINE I REPUBLIKE HRVATSKE O NAČINU KORIŠTENJA I ODRŽAVANJA ŽELJEZNIČKE PRUGE BIHAĆ - KNIN

Član 1.

Ratificuje se Sporazum između Bosne i Hercegovine i Republike Hrvatske o načinu korištenja i održavanja željezničke pruge Bihać-Knin i obavljanju nadzora od strane državnih graničnih organa, potpisani u Martin Brodu 26. januara 2001. godine na službenim jezicima Bosne i Hercegovine- bosanskom, hrvatskom, srpskom i na hrvatskom jeziku, po dobijenoj saglasnosti Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine na osnovu Odluke PS BiH broj 45/01 od 24. jula 2001. godine.